

# Nuevo Coronavirus (COVID-19)

## Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

El Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles (DPH, por sus siglas en inglés) solicita su ayuda para reducir la propagación de la nueva enfermedad del coronavirus 2019 (abreviado COVID-19) en el condado de Los Ángeles. Los Hogares Grupales, los Hogares de adopciones, las Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y los Programas Terapéuticos/Residenciales de corto plazo tienen una necesidad particular de atención cuidadosa para prevenir la propagación dado que:

- Los niños pueden moverse dentro de sitios y entre el hogar y los sitios;
- Los sitios no pueden evitar toda la interacción del personal y los niños con visitantes externos; y
- Asegurar el cumplimiento de los niños, especialmente los más pequeños, plantea desafíos únicos.

### LO QUE CUBRE ESTE DOCUMENTO

Como primer paso básico en respuesta al brote de COVID-19, recomendamos encarecidamente que todos los hogares grupales, agencias de familias adoptivas (FFA, por sus siglas en inglés), instalaciones de refugio temporal (TSCF, por sus siglas en inglés) y Programas terapéuticos residenciales de corto plazo (STRTP, por sus siglas en inglés) revisen y actualicen planes de emergencia y consideren formas de continuar con los servicios esenciales si las operaciones en el sitio deben reducirse temporalmente.

Este documento proporciona información general sobre el COVID-19 e identifica acciones específicas más allá del primer paso básico que ayudará a retrasar la propagación de infecciones respiratorias, incluido el COVID-19.

Los objetivos de este documento son ayudar a los hogares grupales, FFA, TSCF y STRTP a desarrollar estrategias para:

- Prevenir y reducir la propagación de COVID-19 dentro de sus instalaciones.
- Prevenir y reducir la propagación de COVID-19 entre y fuera de las instalaciones.

Tenga en cuenta que este documento se aplica solo a los tipos de instalaciones mencionados en el título y no a las familias de recursos. En cambio, las familias de recursos deben consultar la [Guía para Individuos y Hogares](#) en el [Sitio Web de COVID-19 del DPH](#).



# Nuevo Coronavirus (COVID-19)

Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

Tabla de contenido	Page #
<b>Información general</b>	<b>2</b>
<b>Pasos para proteger la salud y la seguridad de los niños, los jóvenes y el personal</b>	
1. Limite los visitantes; asegurar la visibilidad de la guía	4
2. Detección de síntomas de COVID-19 en niños y jóvenes	4
3. Tome medidas para reducir el riesgo de infección	5
4. Cuando los niños y los jóvenes están infectados	7
5. Cuando el personal está infectado	8
6. Hacer frente a la exposición	9
7. Regreso al trabajo	10
8. Requisitos de presentación de informes	10
9. Directrices para el uso de equipo de protección personal (EPP)	10
10. Mejores prácticas de saneamiento y limpieza	11
<b>Prevenir y reducir la propagación de COVID-19 entre instalaciones</b>	<b>12</b>
<b>Recursos adicionales</b>	<b>13</b>

## Información General

### ¿Qué es el nuevo coronavirus?

COVID-19 es causado por un virus que nunca antes se había visto en humanos. De alguna manera es como otros virus que hemos visto, pero hay factores importantes que lo diferencian:

- Como nunca antes ha infectado a humanos, ninguno de nosotros es inmune a él;
- Puede transmitirse de persona a persona con más facilidad que otros virus;
- Puede ser transmitido por alguien que no tiene ningún síntoma y no tiene idea de que está infectado;
- Si bien causa síntomas leves o moderados en la mayoría de las personas, puede ser muy grave e incluso fatal para las personas en grupos de alto riesgo.

### Grupos de alto riesgo

Los grupos de alto riesgo de COVID-19 incluyen personas mayores de 65 años, personas con afecciones crónicas, incluidas las que afectan el corazón, los pulmones o los riñones, las personas que tienen el sistema inmunológico debilitado debido a enfermedades, quimioterapia u otros tratamientos o afecciones médicas y personas que están embarazadas.

### ¿Cuáles son los síntomas comunes de COVID-19?

Las personas con COVID-19 han tenido una amplia gama de síntomas que van desde síntomas leves hasta enfermedades graves. Los síntomas de COVID-19 pueden incluir alguna combinación de los siguientes:

- Fiebre (100.4 F o más)
- Tos
- Falta de aliento o dificultad para respirar
- Fatiga
- Escalofríos
- Congestión o secreción nasal
- Dolores musculares o corporales
- Dolor de cabeza
- Dolor de garganta
- Náuseas o vómitos



# Nuevo Coronavirus (COVID-19)

Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

- Diarrea
- Nueva pérdida del gusto u olfato

Esta lista de síntomas no es exhaustiva. Los proveedores o el personal deben consultar a un profesional de la salud sobre la necesidad de realizar pruebas y aislar estos o cualquier otro síntoma que sea grave o preocupante.

Si un niño o joven (cliente) o un miembro del personal desarrolla fiebre, tos o dificultad para respirar, o si un profesional de la salud concluye que es probable que tenga COVID-19, debe permanecer aislado durante al menos 10 días desde que aparecieron los primeros síntomas Y al menos 24 horas después de la recuperación. "Recuperación" significa que la fiebre ha desaparecido sin el uso de medicamentos y que los síntomas (como tos y dificultad para respirar) han mejorado.

Busque atención médica inmediata para un niño o un miembro del personal llamando al 911 para cualquiera de estas señales de advertencia de emergencia COVID-19:

- Dificultad para respirar
- Nueva confusión o incapacidad para despertar
- Dolor o presión persistente en el pecho
- Labios o cara azulados

Cuando llame al 911, notifique al operador que la persona que está enferma podría tener COVID-19. La persona por la que está llamando debe colocarse en un lugar apartado de otras personas y debe recibir un cobertor facial de tela para que la use antes de que llegue la ayuda médica. Cualquiera que esté ayudando a ese niño o adulto debe tener el equipo de protección personal adecuado (consulte la Sección 8) mientras espera que llegue el personal de emergencia.

## ¿Cómo se propaga el COVID-19?

Al igual que otras enfermedades respiratorias, como la influenza, los coronavirus humanos se transmiten más comúnmente a otras personas por una persona infectada que tiene síntomas. La propagación se produce a través de:

- Gotitas que se producen cuando una persona infectada tose o estornuda. Cantar y hablar también pueden producir gotitas.
- Contacto personal cercano, como cuidar a una persona infectada.
- Tocar un objeto o una superficie con el virus y luego tocarse la boca, la nariz o los ojos antes de lavarse las manos.

El COVID-19 es nuevo y continuamos mejorando nuestra comprensión de cómo se propaga y cuánto tardan las personas en enfermarse. A medida que cambie la información, lo mantendremos informado. Lo alentamos a que visite la [página web de Coronavirus del DPH](#) para obtener recursos, que incluyen una variedad de documentos que brindan una descripción general de la prevención y el cuidado de COVID-19, [Preguntas Frecuentes para Gerentes de Lugares de Trabajo](#) y [orientación para el cuidado de niños con síntomas de COVID-19](#). Los recursos adicionales se indican a través de este documento cuando sea relevante.



# Novel Coronavirus (COVID-19)

Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

## Pasos para Proteger la Salud y la Seguridad de los Niños, los Jóvenes y el Personal

### Prevenga y reduzca la propagación de COVID-19 dentro de su refugio

#### 1. Limite los visitantes; asegurar la visibilidad de la guía

- Restrinja la entrada al sitio. Solo los niños y jóvenes, el personal esencial y otro personal esencial deberían entrar y salir de la instalación..
- Exigir a cualquier persona que busque entrar que use un cobertor facial de tela. Solo los niños menores de 2 años o las personas con afecciones crónicas que hacen que el cobertor facial no sea seguro pueden ingresar sin un cobertor facial de tela.
  - Las personas mayores de 2 años que no pueden usar un cobertor facial de tela pueden ingresar con una careta de plástico con una barrera de tela debajo del protector..
- Coloque una copia de esta guía cerca de la entrada a su lugar de trabajo o casa. Si el sitio es un lugar de negocios, coloque copias adicionales en o cerca de la oficina principal (si hay una) y en o cerca de cualquier habitación utilizada por el personal para descansos o comidas.
- Proveer capacitación a todo el personal (incluidos los voluntarios, el personal a tiempo parcial y/o los consultores que trabajan en el sitio) sobre el lavado de manos/uso de desinfectante, la necesidad de usar un cobertor facial de tela y las políticas del sitio relacionadas con las pautas que se siguen.

#### 2. Examinar a niños y jóvenes para detectar síntomas de COVID-19

- Evalúe a todos los niños/jóvenes al momento de la admisión y al menos una vez al día para detectar síntomas de enfermedad respiratoria aguda. Estos pueden incluir sensación de fiebre, una nueva tos o dificultad para respirar. Recuerde a los niños y jóvenes que informen al personal sobre cualquier síntoma respiratorio nuevo.
- Si es posible, tome las temperaturas con un escáner o un termómetro desechable al momento de la admisión y al menos una vez al día. Una temperatura de 100.4 °F o más se considera fiebre para los propósitos de la detección. Comuníquese con el profesional de la salud si un niño menor de un mes de edad tiene fiebre.
- Dado el brote actual, se debe suponer que cualquier niño o joven con síntomas de enfermedad respiratoria tiene COVID-19. No es necesario que el niño/joven se haya sometido a pruebas de laboratorio para confirmar el diagnóstico en la mayoría de los casos..

**Cualquier niño o joven con síntomas de COVID-19 o con un resultado positivo en la prueba al ingresar debe recibir atención de forma aislada durante al menos 10 días más 24 horas después de la recuperación. Las pautas para el aislamiento se describen a continuación, bajo el título "Cuando los niños o los jóvenes son infectados..."**

- Como parte del examen, pregunte al niño, al joven o al cuidador si el niño ha tenido contacto cercano con una persona infectada.

# Novel Coronavirus (COVID-19)

Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

- El contacto cercano se define como el contacto dentro de los 6 pies de una persona infectada (una persona con síntomas de COVID-19 o resultado positivo de la prueba de COVID-19) durante 15 minutos o más.
- Cualquier persona que haya tenido contacto con fluidos corporales y/o secreciones de una persona infectada (tosió/estornudó en ella, compartió utensilios o saliva) o que proveyó atención clínica directa a una persona infectada sin usar una mascarilla quirúrgica o guantes, también debe estar en cuarentena.
- El contacto puede haber ocurrido en cualquier momento desde 2 días antes de que la persona infectada presentara síntomas O tuviera una prueba positiva, hasta el punto en el que se considera que la persona infectada está lo suficientemente bien como para finalizar su período de aislamiento.

**Cualquier niño o joven que cumpla con los criterios de contacto cercano debe estar en cuarentena durante 14 días. Las pautas para la cuarentena se describen a continuación, bajo el título "Cuando los niños o los jóvenes son infectados..."**

### 3. Tome medidas para reducir el riesgo de infección

#### Higiene

- Instruir a todo el personal sobre la importancia del control de infecciones y el uso de cobertores faciales.
- Educar a los niños y jóvenes sobre la necesidad de lavarse las manos con frecuencia y otras prácticas preventivas al ingreso.
- Coloque carteles apropiados para la edad que les recuerden a los niños y jóvenes la necesidad de lavarse las manos con frecuencia, especialmente antes y después de las comidas, antes y después de ir al baño y después de estornudar, toser o sonarse la nariz.
- Facilitar que el personal y los niños y jóvenes practiquen una buena higiene de manos. Asegúrese de que los baños estén bien equipados con jabón y toallas desechables.
- Coloque recordatorios en todos los baños sobre lavarse las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos y secarse las manos con una toalla desechable o personal.
- En cualquier área donde no sea posible lavarse las manos, el personal y los niños mayores deben usar un desinfectante para manos que contenga al menos un 60% de alcohol. Sin embargo, tenga en cuenta las precauciones sobre el uso de desinfectante de manos por parte de niños pequeños sin la supervisión directa de un adulto. (Ver <https://www.cdc.gov/handwashing/hand-sanitizer-use.html>.)
- Más consejos de Seguridad para Desinfectantes de Manos:
  - Mantenga todos los desinfectantes para las manos fuera del alcance de los niños y supervise su uso.
  - Busque atención médica inmediata si algún niño o joven ha ingerido desinfectante para manos o si experimenta síntomas después del uso repetido



# Novel Coronavirus (COVID-19)

## Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

de estos productos y comuníquese con su centro de intoxicaciones (1-800-222-1222) para obtener asesoramiento.

- También tenga en cuenta que se ha descubierto que algunos desinfectantes para manos contienen metanol (alcohol de madera). El metanol puede causar serios problemas de salud como ceguera e incluso la muerte. Para obtener la información más reciente, consulte la [Lista de productos contaminados con metanol](#) de la FDA (por sus siglas en inglés) . Si su producto está en esta lista, deje de usarlo inmediatamente.
- Los signos y síntomas de la intoxicación por metanol incluyen dolor de cabeza, visión borrosa o ceguera, náuseas, vómitos, dolor abdominal, pérdida de coordinación y disminución del estado de alerta..
- Disponga de pañuelos de papel y recuerde al personal y a los niños cubrirse al toser y estornudar con un pañuelo de papel y luego desechar el pañuelo y lavarse las manos inmediatamente. Si los pañuelos no están disponibles, deben estornudar o toser en el codo, en lugar de la mano.
- Minimizar el intercambio de objetos como juguetes, juegos, ropa, vasos, utensilios, comida y bebida.

### Distanciamiento físico

- Cuando sea posible, los niños, los jóvenes y el personal deben permanecer al menos a 6 pies de distancia de cualquier otra persona.
- Reorganice las áreas comunes para evitar tener más de 10 asientos en un espacio cerrado, de modo que los asientos estén separados por lo menos 6 pies de distancia y de espalda el uno del otro.
- Las camas y cunas para los niños deben colocarse al menos a 6 pies de distancia, cuando sea posible, y colocadas de pies a cabezas, con las cabezas colocadas lo más separadas posible (Ver [Guía sobre la Colocación de la Cama](#)).
- Evite el contacto cercano entre personas durante las comidas.
  - Elimine las comidas de grupos grandes. Alterne las comidas si es necesario para que los grupos puedan mantenerse pequeños.
  - Si es posible y el clima lo permite, sirva las comidas al aire libre en áreas que permitan el distanciamiento físico.
  - Sirva al mismo grupo de niños y jóvenes juntos en cada comida para reducir el riesgo de transmisión.
- Limite las actividades de grupo en persona que puedan ofrecerse en su sitio. Las interacciones uno a uno entre el personal y los niños/jóvenes deben mantenerse al mínimo y organizarse de manera que se puedan seguir las pautas preventivas (distancia de 6 pies, sin contacto físico (como abrazos, no compartir objetos, etc.)) siempre que sea posible.

# Novel Coronavirus (COVID-19)

Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

## 4. Cuando los niños o jóvenes son infectados ...

### Separe a los niños/jóvenes con COVID-19 (según los síntomas y/o el resultado de la prueba) de otros niños

- Las personas con síntomas o resultado positivo de la prueba deben aislarse de los demás para evitar la propagación y permitir la atención adecuada de la persona sintomática. Esto es así tanto si se les ha hecho la prueba de COVID-19 como si no.

### Mueva rápidamente a los niños/jóvenes que presenten fiebre y/o síntomas respiratorios a una área de enfermería separada que esté aislada del resto de la(s) instalación(es)

- Idealmente, debería ser un edificio, una habitación o un área designada separados, lejos de los niños/jóvenes no sintomáticos. Un baño separado también es óptimo.
- Coloque letreros claros fuera de las áreas designadas para el aislamiento, para que el personal y otros niños/jóvenes sepan que deben mantenerse alejados de esas áreas.
- Si no hay forma de que los niños/jóvenes infectados residan en habitaciones o edificios separados, se deben construir divisiones (por ejemplo, ropa de cama, vestidores, etc.) para crear la mayor barrera posible entre los niños/jóvenes sintomáticos y no sintomáticos.
- Se debe identificar y reservar un baño designado para uso exclusivo de personas infectadas. Si esto no es posible, es esencial limpiar la habitación después de que una persona infectada la haya usado.
- Si los niños/jóvenes infectados necesitan moverse por áreas utilizadas por niños/jóvenes sin síntomas, deben usar una mascarilla quirúrgica y minimizar su tiempo en estas áreas. Los niños pequeños que estén infectados (sintomáticos y/o con un resultado positivo en la prueba) deben estar acompañados por adultos cuando sea necesario que ellos estén fuera del área designada para el aislamiento.
- Los niños/jóvenes infectados deben comer por separado de los niños/jóvenes no infectados.
- Si el espacio para comer debe ser compartido, escalone las comidas para que los niños/jóvenes infectados no coman con niños/jóvenes no infectados y límpielos después de que cada grupo lo use para reducir los riesgos de transmisión.
  - Se pueden usar pantallas móviles (u otras formas de formar separaciones, ropa de cama, etc.) para permitir el aislamiento cuando las comidas separadas no son factibles en espacios compartidos.
- Minimizar la cantidad de cuidadores o miembros del personal que tienen interacciones cara a cara con niños/jóvenes que se sabe que están infectados, brindar instrucciones a todo el personal para prevenir la propagación de enfermedades. La Sección 8, a continuación, proporciona orientación sobre el uso de equipo de protección personal para el personal que debe tener contacto con niños/jóvenes infectados..

# Novel Coronavirus (COVID-19)

## Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

- El aislamiento de niños/jóvenes puede interrumpirse cuando se cumplen las siguientes condiciones:
  - Han pasado al menos 10 días desde que aparecieron los primeros síntomas Y al menos 24 horas después de la "recuperación", definida como la resolución de la fiebre sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre y la mejoría de los síntomas (como tos y dificultad para respirar).
- Si un niño tiene un resultado positivo en la prueba pero no presenta síntomas, el período de aislamiento comienza con la fecha de la prueba y continúa durante 10 días después. Los cuidadores o el personal deben mantener un registro diario de todos los niños/jóvenes en aislamiento para monitorear los síntomas y determinar cuándo se cumplen los criterios para terminar con el aislamiento del niño/joven.
- Si un niño o joven que pertenece a un grupo de alto riesgo (tiene una condición crónica, está embarazada) presenta síntomas o ha tenido un resultado positivo en la admisión o durante una estadía, llame a su profesional de la salud. Si sus síntomas empeoran, notifique a un miembro del personal que llame al 911. Al llamar al 911, los miembros del personal deben notificar al despachador que este niño/joven tiene síntomas de COVID-19.

### **Busque atención médica inmediata llamando al 911 para cualquiera de estas señales de advertencia de emergencia COVID-19:**

- Dificultad para respirar
- Dolor o presión persistente en el pecho
- Nueva confusión o incapacidad para despertar
- Labios o cara azulados

### **Si es posible, separe a los niños/jóvenes de alto riesgo**

- Si es posible, designe un área separada para los niños/jóvenes no infectados y no expuestos que estarían en alto riesgo si se infectaran (problema médico crónico, embarazadas). Esto está destinado a proteger a los niños/jóvenes con alto riesgo de infección. Sin embargo, si no es posible separar las áreas, use particiones u otros medios para mantener a los niños/jóvenes de alto riesgo separados de los demás.
- Este área debe estar separada del área de niños/jóvenes de bajo riesgo y no sintomáticos y del área de los niños/jóvenes sintomáticos o con casos de COVID-19 positivos.
- Considere colocar a los niños/jóvenes de alto riesgo en habitaciones separadas o compartidas con un máximo de 10 camas, incluso cuando no haya casos sospechosos o confirmados de COVID-19 en el sitio.

### **5. Cuando el personal es infectado**

#### **Personal infectado**

- Los cuidadores/el personal deben monitorear su propia salud diariamente y quedarse en casa y aislarse si están enfermos. También se debe indicar al personal

# Novel Coronavirus (COVID-19)

## Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

	<p>que se quede en casa si han dado positivo en la prueba, incluso si no tienen síntomas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Se debe indicar al personal que llega con COVID-19 o que presenta síntomas de éste que se vaya a casa para autoaislarse. Se les debe recordar que llamen a su profesional de la salud si los síntomas empeoran.<ul style="list-style-type: none"><li>– Puede encontrar información sobre el autoaislamiento en el sitio web del DPH en: <a href="http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/covidisolation/">http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/covidisolation/</a>.</li></ul></li><li>• El personal infectado que se cuida a sí mismo en el hogar puede interrumpir el aislamiento domiciliario solo cuando se cumplan las siguientes condiciones:<ul style="list-style-type: none"><li>– Han pasado al menos 10 días desde que aparecieron los primeros síntomas Y al menos 24 horas desde la "recuperación", definida como la resolución de la fiebre sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre y la mejora de los síntomas (como tos y dificultad para respirar).</li></ul></li></ul>
<b>6. Hacer frente a la Exposición</b>	<p><b>Separe a los niños y jóvenes expuestos al COVID-19 de otros niños</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Los niños/jóvenes que no dan positivo en las pruebas de detección de síntomas de COVID-19 (como se describe anteriormente) y no han tenido una prueba positiva pero han estado en <a href="#">contacto cercano</a> con una persona infectada deben ser puestos en cuarentena durante 14 días.<ul style="list-style-type: none"><li>– Si su sitio tiene capacidad para proporcionar refugio al niño/joven durante 14 días, ellos pueden permanecer en su sitio. Como en el caso de los niños/jóvenes infectados, deben mantenerse separados de otros niños/jóvenes.</li><li>– Si su sitio no tiene capacidad para la autocuarentena, el procedimiento es el mismo que para un niño/joven infectado:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Como en el caso de un niño/joven infectado, si no es posible encontrar una ubicación alternativa, el niño/joven puede permanecer en el sitio pero separado de otros niños/jóvenes en la medida de lo posible. Se debe mantener una distancia de 6 pies entre el niño/joven expuesto y los demás y se les debe instruir sobre la necesidad de lavarse las manos con frecuencia y evitar compartir objetos..</li></ul></li><li>– Los niños/jóvenes expuestos que son enviados a otra parte a cuarentena o que están en cuarentena en su sitio, solo pueden reincorporarse a la población general en su sitio cuando finalice el período de cuarentena de 14 días.<ul style="list-style-type: none"><li>○ Si un niño/joven comienza a mostrar síntomas durante el período de cuarentena o da positivo en la prueba, se aplican las pautas de aislamiento descritas anteriormente. El período de aislamiento del niño/joven debe contarse desde el inicio de los síntomas o la fecha de la prueba positiva si no hay síntomas en lugar del comienzo de su período de cuarentena.</li></ul></li></ul></li></ul> <p><b>Personal expuesto</b></p>

# Novel Coronavirus (COVID-19)

## Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

	<ul style="list-style-type: none"><li>• El personal que haya estado en contacto cercano con un niño/joven infectado o cualquier otra persona debe ser enviado a casa a cuarentena o, si ya reside en el sitio, y es factible, debe ser puesto en cuarentena en el sitio durante 14 días.</li><li>• Las pautas para la cuarentena del personal son las mismas que para los niños/jóvenes (ver arriba). Puede encontrar orientación para la cuarentena domiciliaria en: <a href="http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/covidquarantine/">http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/covidquarantine/</a>.</li><li>• Sin embargo, en tiempos de escasez extrema de mano de obra, el personal que no ha desarrollado síntomas y no ha tenido una prueba positiva y que estuvo expuesto puede continuar trabajando SIEMPRE que use una mascarilla quirúrgica en todo momento mientras trabaja durante 14 días.<ul style="list-style-type: none"><li>– Los cuidadores/personal no sintomáticos que estuvieron expuestos y continúan trabajando deben autocontrolarse para detectar síntomas de COVID-19. Deben automonitorearse para detectar síntomas dos veces al día, una antes de llegar al trabajo y la segunda, doce horas después..</li></ul></li></ul>
<b>7. Regreso al trabajo</b>	<b>Regreso al Trabajo después del Aislamiento</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si un miembro del personal es enviado a casa, proporcione una mascarilla, maximice la ventilación externa en el vehículo y entregue a la persona las Pautas del DPH para el <a href="#">autoaislamiento</a>.</li><li>• Un miembro del personal que es enviado a casa para aislarse puede regresar al sitio después de:<ul style="list-style-type: none"><li>– Al menos 10 días desde que aparecieron los primeros síntomas Y al menos 24 horas desde la "recuperación", definida como resolución de la fiebre sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre y mejoría de los síntomas (como tos y dificultad para respirar). Un ejemplo de lo que esto significa:<ul style="list-style-type: none"><li>○ El miembro del personal enviado a casa con síntomas que fueron leves y solo duraron un día, aún tendría que permanecer alejado del sitio durante un mínimo de 10 días desde el inicio de los síntomas.</li></ul></li></ul></li></ul>
<b>8. Requisitos de los informes</b>	<b>¿Cuándo se deben informar los casos?</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si dos o más niños/jóvenes o el personal del sitio se enferman con una enfermedad respiratoria aguda dentro de las 72 horas, también para informar un caso confirmado de COVID-19, llame al Programa de Enfermedades Transmisibles Agudas del Departamento de Salud Pública al 213-240-7941 durante el día o al 213-974-1234 (Operador de emergencia fuera del horario de atención). Un enfermero de salud pública (PHN, por sus siglas en inglés) puede visitar el sitio para consultar sobre medidas adicionales para la separación y para detectar contactos cercanos.</li></ul>
<b>9. Directrices para el uso de EPP</b>	<b>Equipo de Protección Personal (EPP)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• El personal y los niños/jóvenes deben usar cobertores faciales no médicos en todos los entornos donde haya otras personas. Es importante señalar que los cobertores faciales no son un sustituto de practicar el distanciamiento físico en todo momento</li></ul>

# Novel Coronavirus (COVID-19)

## Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

	<p>y el lavado de manos frecuente. Los cobertores faciales protegen a otras personas de una posible infección por parte del usuario; ofrecen una protección limitada para el usuario. Para obtener orientación sobre el uso de cobertores faciales, consulte la <a href="#">Guía para Cobertores Faciales de Tela</a>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Las personas infectadas (niños/jóvenes o personal) deben recibir mascarillas quirúrgicas para que las usen siempre que estén cerca de otras personas.</li><li>• Las personas en cuarentena (niños/jóvenes o personal que reside en el lugar o que están trabajando después de la exposición debido a la escasez de personal) también deben recibir mascarillas quirúrgicas para que las usen cuando estén cerca de otras personas.</li><li>• Si hay circunstancias en las que el personal brinda atención clínica directa a niños/jóvenes aislados o en cuarentena (entregando comidas al lado de la cama, administrando medicamentos o realizando un examen o procedimientos físicos), deben ponerse una máscara quirúrgica, guantes, protección para los ojos y bata.</li><li>• El EPP necesario debe estar disponible en las áreas de atención clínica para el personal que realiza tareas clínicas..</li><li>• Asegúrese de que todos los empleados se laven las manos, incluso antes y después del contacto con niños/jóvenes, después del contacto con superficies o equipos contaminados y después de quitarse los elementos de EPP.</li><li>• Asegúrese de que haya pañuelos desechables disponibles y que todos los lavabos estén bien provistos de jabón y toallas de papel para lavarse las manos. Debe haber desinfectante para manos disponible para el personal y los niños/jóvenes cuando no sea posible lavarse con agua y jabón.</li></ul>
<b>10. Mejores prácticas de saneamiento y limpieza</b>	<p><b>Prácticas de limpieza</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Limpiar y desinfectar de manera rutinaria y eficaz todas las superficies y objetos duros que se tocan con frecuencia, como pomos de puertas, barandillas, mostradores, manijas de grifos y teléfonos.</li><li>• La limpieza ambiental debe realizarse con <a href="#">desinfectante para el cuidado de la salud registrado por la EPA</a> (por sus siglas en inglés) de acuerdo con el tiempo de contacto húmedo recomendado. <i>Referencia: <a href="#">Departamento de Salud Pública de California AFL para el Control de Infecciones Ambientales por la Enfermedad del Coronavirus 2019 (COVID-19) (02/19/20)</a></i><ul style="list-style-type: none"><li>– Si no dispone de un desinfectante registrado por la EPA, puede preparar su propio desinfectante mezclando 1 cucharada de solución de blanqueador con cloro al 2% en 1 litro de agua.</li><li>– Se pueden usar desinfectantes a base de alcohol si tienen &gt; 60% de alcohol y el tiempo de contacto se ajusta a las instrucciones de la etiqueta..</li><li>– Consulte las precauciones que se indican en la página 5 de este documento sobre los riesgos asociados con el desinfectante de manos para niños.</li></ul></li></ul>

# Novel Coronavirus (COVID-19)

## Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

- Consulte la Guía sobre Limpieza en Entornos de Grupo en: <http://www.publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/protection/GuidanceCleaning-English.pdf>.

### Suministros

- Proporcionar suministros adecuados para una buena higiene, incluido un fácil acceso a estaciones de lavado de manos limpias y funcionales, jabón, toallas de papel y desinfectante de manos a base de alcohol (especialmente cerca de áreas de comida y baños).
- Las estaciones de higiene de manos (lavabos con jabón antibacteriano y productos de alcohol en gel) deben estar fácilmente accesibles en toda la instalación, especialmente en las entradas de la instalación..
- Asegúrese de que haya pañuelos desechables disponibles y que todos los lavabos estén bien equipados con jabón y toallas de papel para lavarse las manos.
- Eduque y recuerde a los niños/jóvenes que deben realizar una higiene de manos adecuada durante todo el día, especialmente después de ir al baño y antes de comer.
- Coloque un bote de basura cerca de la salida dentro de cualquier habitación de niños/jóvenes para que sea más fácil para los empleados desechar artículos como guantes, mascarillas quirúrgicas y batas.

**NOTA:** Los Especialistas en Salud Ambiental del DPH pueden brindar asistencia técnica a su sitio sobre prácticas de saneamiento y limpieza si es necesario. Se puede solicitar un Especialista en Salud Ambiental llamando al Programa de Salud Ambiental al (626) 430-5201.

## Prevenir y Reducir la Propagación de COVID-19 Entre Instalaciones

### Transporte

- Limite el transporte de todos los niños/jóvenes a fines esenciales únicamente. El transporte no esencial debe posponerse o cancelarse.
- Cuando sea necesario el transporte de niños/jóvenes sintomáticos:
  - Los niños/jóvenes sintomáticos NO deben ser transportados con niños/jóvenes no sintomáticos.
  - Hacer que los niños/jóvenes sintomáticos usen mascarillas quirúrgicas.
  - Evite transportar juntos a varios niños/jóvenes sintomáticos. Cuando sea inevitable y sea necesario transportar varios niños/jóvenes simultáneamente, se debe practicar un distanciamiento físico apropiado (al menos 6 pies) tanto para los niños/jóvenes como para el conductor. Los niños/jóvenes deben colocarse en el asiento más alejado del asiento del conductor..
  - Si es posible, las ventanas del vehículo deben bajarse para mejorar la ventilación del automóvil.

# Novel Coronavirus (COVID-19)

## Guía del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles para Hogares Grupales, Agencias de Familias Adoptivas, Instalaciones de Refugio Temporal para Jóvenes y Programas Residenciales/Terapéuticos de Corto Plazo

- Los vehículos de transporte deben estar equipados con lonas de plástico o cubiertas sobre los asientos que se puedan limpiar y desinfectar adecuadamente después de cada transporte.
- Incluya suministros para una buena higiene, incluidos pañuelos desechables, botes de basura o bolsas de basura para desechar los pañuelos desechables usados, y desinfectante de manos a base de alcohol en los vehículos utilizados para transportar niños/jóvenes.
- Si planea transferir al niño/joven a un nivel de atención más alto debido al empeoramiento del estado respiratorio, notifique al EMS (por sus siglas en inglés) u otro transportista que el niño o joven tiene una infección respiratoria no diagnosticada.

### Orientación para los conductores

- Los conductores de niños/jóvenes sintomáticos deben tomar las precauciones adecuadas, incluido el uso de equipo de protección personal, que incluye mascarilla, guantes, protección para los ojos y bata.

### Recursos adicionales

- Sitio web del DPH del Condado de Los Angeles del coronavirus: <http://www.ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/>
- Red de Alerta de Salud de Los Ángeles: El Departamento de Salud Pública (DPH) envía por correo electrónico comunicaciones prioritarias a los profesionales de la salud a través de LAHAN (por sus siglas en inglés). Los temas incluyen brotes locales o nacionales de enfermedades y riesgos de salud emergentes. <http://publichealth.lacounty.gov/lahan/>
- [Preguntas Frecuentes](#)
- [Lo que debe saber \(infografía\)](#)
- [Salud mental](#)
- [Quedarse en casa si estás enfermo - Poster](#)
- [Lavado de manos](#)
- [Qué hacer si estoy expuesto](#)

Si tiene preguntas y le gustaría hablar con alguien, llame a la línea de información del Condado de Los Ángeles al 2-1-1, que está disponible las 24 horas del día.

Agradecemos su compromiso y dedicación para mantener saludable al Condado de Los Ángeles.